



مقطع تحصیلی: کاردانی ■ کارشناسی □ رشته: مترجمی زبان انگلیسی- آثار مکتوب و متون رسمی ترم: ۲ سال تحصیلی: ۱۳۹۸-

نام درس: گفت و شنود مقدماتی نام و نام خانوادگی مدرس: الهه احمدیان

آدرس email مدرس: elaheahmadian.sbm@gmail.com

جزوه درس: **گفت و شنود مقدماتی** مربوط به هفته : اول □ دوم □ سوم □ چهارم ■

power point: دارد □ ندارد ■

voice: دارد □ ندارد ■

text: دارد ■ ندارد □



Dear Students

Happy New Year

Wish you a beautiful year ahead of you, your family, people of Iran, and people all around the world.

Let's start with a very beautiful Letter to Corona Virus by my dear poet friend Dr. Saeide Hashemi.

Enjoy it

سلام ای آشتی دهنده ی من با من
سلام ای عادل اهل تساوی
میان تمام خوب ها و ناخوب ها
میان تمام اشک های زمین
سلام ای یادآور من به من
در این همه بی منی
کجا گذاشته بودم خودم را
که به یاد نمی آورم چه میخواستم؟
کجا جا مانده بودم
که پیدا نمی کردم
مادرم را
و جهانم را
و خودم را
در این همه آغوش های ارزان
تو آمدی
تا لذت نان بی ترس را برایم بیاوری
آنچنان که هرگز نمی دیدم
تو آمدی
تا چند روز بمانم کنار خودم
که هرگز نمانده بودم
و مادر شوم
برای کودکی در من
که خسته است
دلشکسته است از خویش
تو آمدی تا آواز بخوانم
برای دست هایی
که دانه پاشی شان را
برای " یاکریم " ها ندیده بودم هرگز
و حیاط کوچک مان را تقسیم کنم با گنجشک های همسایه
و سرشار کنم تمام خانه را
از عطر جدید دانه و دست ها و یا کریم ها
تو آمدی
تا هر روز از خودم دیگر نپرسم

چرا من؟
چرا من؟
تو آمدی
تا کفش های پاشنه دارم را
به جعبه برگردانم
به کمترین بسته ها
و سال جدید را
نه با لباس های جدید
که با شکوفه هایی بی‌آغازم
که انگار قرن ها بود
نمی دیدمشان
تو آمدی
تا لیوان شکسته ام را بردارم
کنار پنجره ام بنشینم
چای بریزم
لبخند بزخم
و به گنجشک هایی که با تو آشتی اند
بگویم:
چقدر خوشبختم

شعر از سعیده هاشمی

Session 4

Task 5. Write a letter to Korona (Whatever you want to tell him) in English and send the written files (both word file and pdf file) to my email.

C. My behavior

1. Vocabulary

New vocabulary:

lonely: unhappy because you are alone or do not have anyone to talk to

scared: frightened of something or nervous about something

thirsty: feeling that you want or need a drink

jealous: feeling unhappy because someone has something that you want and cannot have:
example: Maybe he's jealous because I got the job and he didn't.

A. Match the words and the pictures. Then listen and check your answers.

Task 6. Why do you think the people in the pictures feel the way they do? Record your voice and send to the class representative Ms. Asheghloo. (Please tell your name, and task number, and page number at the beginning of every recorded files)

2. Conversation

A. Listen to the conversation

Task 7. A. How do you feel when you have exam?

Task 7. B. What do you do when you feel nervous?

Task 7.A. Listen to the rest of the conversation. Why did Laura call Nate?

Record your voice and send to the class representative Ms. Asheghloo. (Please tell your name, and task number, and page number at the beginning of every recorded files)

GOOD LUCK